

120 cm

home
by somogyi
Christmas lighting

ILLUMINATING ARTIFICIAL PINE • VILÁGÍTÓ MŰFENYŐ • SVIETIACI UMELÝ STROMČEK • BRAD ARTIFICIAL ILUMINAT • SVETLEČA VEŠTAČKA JELKA • SVITÍČI UMĚLÝ STROMEČEK • SVJETLOSNI UMJETNI BOR

EN INSTRUCTIONS / WARNING

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing.
Do not operate the product in its packaging.
In order to prevent overheating, immediately replace any burnt out or defective bulbs with new ones of the same rating and power.
When replacing bulbs always remove power from the light strip and make sure that no conductive objects can enter the socket.
Do not remove or install bulbs while the light strip is connected to power.
Make sure there are bulbs in every socket.
The power cable is not user replaceable. If it becomes damaged, the product should be discarded.
Do not connect this light strip electrically with other light strips.
The light chain is not suitable looping-in installation.
Be careful not lead the product immediately next to flammable materials when operating.
Replace the bulbs supplied with the light strip only with replacement bulbs of the same type.
Use only with the enclosed power supply.
Power off the adapter when not in use.
Do not operate the light strip without supervision.
The product is intended to be used as ornamental lighting and is not suitable for illuminating domestic premises.
The product is not a toy. Keep out of reach of children.
In case of any malfunction, immediately power off the light strip and seek the assistance of a specialist.

Only for indoor use, in a dry place.

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Disposal of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS / FIGYELMEZETÉS

Ne helyezze áram alá a termékét, amíg az csomagolásban van.

A terméket a csomagolásban ne üzemeltesse!

A kiegészítőt vagy meghibásodott izzókkat a tűlmelegedés elkerülése érdekében azonnal cserélje ki ugyanolyan névleges feszültséggűre és teljesítményre!

Izzókörnyezetnél az izzósor minden áramtalansítás, és ügyeljen arra, hogy ne kerüljön a foglalatba semmilyen áramot vezető anyag.

Ne távolítsa el, és ne helyezzen be izzókat amig a fénypufér és halózathoz van csatlakoztatva!

Ügyeljen rám, hogy minden foglalatban legyen izzó!

A halózati csatlakozóvezeték nem cserélhető. Ha megsérül, a termék meg kell semmisíteni.

Ez a fűzött nincs szabályozott villamosan összekapcsolni.

Ez a fűzött felülettel szemellenzés nem alkalmazható!

Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyűjtőkony anyag közvetlen közelébe!

Csak a fénypuférrel szabad izzókkal azonos típusú polírozott használjon!

Csak a termékkel szállított halózati adaptátorrel használható!

Használhatónak kívül áramtalansítás az adaptátor!

Felügyelettel nélkül ne üzemeltesse az izzósor!

A termék rendeltetései dekorációs világítás, nem alkalmás hajtásztási helyiségek megvilágítására.

A termék nem járhat gyermek kezébe néhány napig!

Bármilyen meghibásodás esetén áramtalansítás az izzósor és forduljon szakemberhez!

Kizárolag száraz, beltéri környelmek között használható!

A haladékká válthat berendezést elkulcsoló gyűjtője, ne dobja a hajtásztári hulladekba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségére veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy haladékká válthat berendezés ténylegesen áradható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkcióiban azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételeire szakszövetségi haladékkévelű helyen. Ez azzal, hogy a környezetet, embertársai és a saját egészségét kérdez minden résztvevő, a helyi haladékkézelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladataktól vállalkoz, azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a haladékkézelésről: www.somogyi.hu

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC * H - 9027 Győr, Gesztenyefű út 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

SK NÁVOD NA PoužITIE / UPOZORNENIA

Nepripravajte reťazec na napájanie, ak je ešte v obale.

Nepripravajte reťazec na napájanie, ak je v obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie!

Poškodené alebo vypadné žiarovky ihneď vymenite na žiarovky s rovnakým menovitým napätiom a priponom, aby sa predišlo prehrie.

Pri výmene žiaroviek, vždy odpojte reťazec od elektrickej sítie! Dabajte na to aby sa do objimky nedostal žiadny vodivý predmet!

Nevyberajte a nevkladajte žiarovky do reťazca, pokial je reťazec pripojený k elektrickej sítii!

Zabráňte, aby do všetkých objimiek bol vložený žiarovky!

Sietové prepjovacie kábel alebo sínur sa nedajú vymeniť. Ak sa snúra poškodi, výrobok sa musí vyraďti!

Nepripravajte reťazec elektrycky s dalsím reťazcom!

Tento reťazec nie je vhodný na sériové zapojenie.

Dabajte na to, aby sa reťazec počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov!

Na nahradenie žiaroviek sa musia použiť žiarovky rovnakého typu, aké boli pôvodne s reťazom dodané, alebo takého typu, aké určí výrobca!

Výrobok používať len s adaptérom nachádzajúcim sa v balení!

Ked výrobok nepoužívate, odpojte adaptér od elektrickej sítie!

Nepoužívajte výrobok bez dozoru!

Tento výrobok používať na dekoratívne osvetlenie, nie je určený na osvetlenie domácnosti.

Výrobok nie je hračka, nepatriť na ruky deťom!

Pri akilejvek poruche výrobku, odpojte ho od elektrickej sítie a obráťte sa na odborníka!

Len na vnútorné použitie!

Výrobok nevyhuzduje do bežného domového odpadu, pretože obsahuje súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na miestnu predajňu, kde bude prijatý záručne, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaobärujúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Pripadné otázky Vám zodpovedie Váš predajca alebo miestna organizácia zaobärujúca sa likvidáciou elektroodpadu.

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/035 2902400 • www.somogyi.sk • Krajiná
povoda: Čína

RO MOD DE UTILIZARE / ATENȚIONĂRI

Nu puneti sub tensiune un produs care încă este în ambalaj!

Produsul nu poate fi în funcție în ambalaj!

Bucurile uzate sau rupte trebuie schimbate imediat, pentru evitarea supraîncâlzirii, cu bucuri de tensiuni nominale și putere consupătoare!

La schimbare debec întotdeauna deconectați ghirlanda și asigurați-vă ca în priză să nu pătrundă nici un material conductiv!

Nu îndepărtați și nu inserați bucuri în ghirlandă până când ghirlanda este conectată la rețea!

Asigurați-vă că în fiecare scurtă este bine!

Calibru de conectare la rețea nu poate fi schimbat. Dacă se deteriorăza trebuie aruncat produsul.

Această ghirlandă nu poate fi conectată electric cu altă ghirlandă!

Această ghirlandă nu este adecvată pentru montaj în serie.

Asigurați-vă că în timpul funcționării ghirlanda să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile!

Folosiți numai bucuri de rezervă cu tipul identic celor furnizate împreună cu ghirlanda!

Poate fi folosit numai cu adaptorul de rețea anexat produsului!

Dacă ghirlanda nu este folosită, deconectați adaptorul! 9 Nu lăsați ghirlanda în funcție fără supraveghere!

Produsul este conceput pentru iluminare decorativă, nu este adecvat pentru iluminarea încăperilor.

Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!

In cazul oricarei defecțiuni decuplați ghirlanda și desașați-vă unui specialist!

Produsul poate fi pus în funcție numai în interior, mediu uscat!

Colectați în mod separat echipamentul devenit deusej, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deusej poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distributorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalitate similară. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specialelizate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejare mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să lăuați legătură cu organizații locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația de prevederilor legale privind producătorii și suportanții cheltuielile legale de acesta obligații.

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. • IJ12014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod postal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Jara de origine: China

KIX 2/120 • KIX 2/120/WH

SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU / NAPOMENA

Proizvod ne uključjuje u struju dok je u ambalaži!

Ostecite ili pregorene sijalice promenite u što kraćem roku, koristite identične sijalice originalu.

Prije zamjene sijalice, svjetlosni hiz uvez isključite iz struje i obratite pažnju da ništa ne upade u grlo sijalice.

Obratite pažnju da u svakom grlu bude sijalica!

Osteceni priključni kabel nije zamjenjuj. Ako se desi oštećenje, proizvod više nije za upotrebu.

Zabranjeno povezivanje sa drugim dekorativnim svjetlima!

Ovaj svjetleći niz se ne smije povezivati sa drugim nizovima.

Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala!

Upotrebljavaj samo sa priloženim strujnim adapterom!

Nakon upotrebe, strujni adapter isključite iz struje!

Proizvod ne ostavljava da radi bez nadzora!

Izdelek je namenjen za dekorativno razsvetljavo, ni primeren za razsvetljavo u gospodinjstvih.

Ovaj proizvod je predviđen za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama.

U slučaju bilo kakve nepravilnosti, odmah isključite proizvod i obratite se stručnom licu!

Ovaj proizvod je predviđen za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama.

Uredaje kojima je istekao radni vek sačuvajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to ošteteće životnu

sredinu i može da naruši zdravje ljudi i životinjal. Ovako se uredaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Električni otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima.

Ovim stiže okolinu, svoje združje i zdravlje svog sumarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima pravljimo i nosimo svu odgovornost.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. • Jovana Mišića 56, 2400 Subotica, Srbija • Tel: +381 264 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja podrijetla: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

CZ NAVOD NA PoužITÍ / UPOZORNĚNÍ

Produkt nikdy nezapojujte do elektrické sítě, dokud se nachází v obalu.

Produkt nikdy nevraťte do provozu v balení!

Vypadlé nebo poškozené žárovky okamžitě vyměňte za žárovky se stejným jmenovitým napětím a příponou, abyste předešli nebezpečí přehřátí!

Při výměně žárovek světelný řetěz vždy odpojte z elektrické sítě a současně dbejte na to, aby se do objimky nedostal žádny elektrický vodivý materiál.

Nikdy neodstraňujte ani nemontujte žárovky, jestliže je řetěz zapojeny do elektrické sítě!

Dbejte na to, aby ve všech objimkách byly umístěny žárovky!

Pravidelným řetězem kabel nelze vyměňovat. Jestliže bude kabel poškozen, musí být celý výrobek zlikvidován.

Jestliže nezvláště elektrický vodivý materiál nepoužíváte, je řetěz bezpečný.

Tento světelný řetěz není vhodný k sériovému zapojování.

Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek!

Používejte výhradně takového náhradního žárovky, které jsou stejnýho typu jako žárovky dodávané původně se světelným řetězem!

Je dovoleno používat výhradně se světovým adaptérem dodávaným v příslušenství!

Jestliže nebudete výrobek používat, adaptér vždy odpojte z elektrické sítě!

Světelný řetěz nikdy nepoužívejte ve východních interiérech!

Určeno výhradně k používání v suchých okolnostech a zatvorených prostorách.

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevracejte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepoletěně nebo nepoužitelné přístroje můžete zároveň odvadit v místě distribuce, respektive v ušetřivých výrobků, které se využívají prodejem.

Zářivky, která mají stejný parametry a funkci. Odveztejte můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci, zabývající se zpracováním odpadu.

Výrobek je vyráběn v kouzelném výrobcu a neseme s tímto spojené případné náklady.

Výrobek je vyráběn v kouzelném výrobcu a nesme s tím spojené.

Ovaj vječac nijed pogodan za kružnu povezivanje.

Pazite na prizvod tijekom funkciranja ne dođe u neposredni blizini zapaljivih tvari!

Rezervne žarulje trebaju biti identičnog tipa s žaruljama koje su dostavljene uz svjetlosni vječac!

Može se koristiti isključivo uz adapter sa strujom koji je bio priložen uz prizvod!

Kada ne koristite uređaj adapter isključite iz struje!

Niz žarulja se ne smije kontišti bez nadzora!

Prizvod predstavlja dekorativno osvjetljenje, nije pogodan za rasvjetu u kućanstvu.

Prizvod nije igračka, stoga ne smije dospijeti u ruke dečju!

U slučaju bilo kakvog oštećenja isključite niz žarulja iz struje i obratite se stručnoj osobi!

Može se koristiti samo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorijama!

Uredaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojiti prijeplati, odvojiti od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravje! Koristeni ili uređaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši pridružbu uređaja istih karakteristika i funkcije.

Mogu se odložiti i na deponijsku koju su specijalizirani za odlažanje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš, Vaše i zdravje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlažanje otpada. Pribavamo na sebe zakonom određene obvezne koje su propisane za proizvođače i sve troškovke koju su u vezi s tim.

Uvoznik za HR: ZED d.o.o. • Industrijska c. 5, 1030 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 206 148 • www.zed.hr • Uvoznik za BH: DIGITALIS d.o.o. • M.Spahe 2A/30, 7220 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba • Zemlja podrijetla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft., Gesztenyefű út 3, 9027 Győr, Mađarska

1 x max. 20,4 W • 12 V

PRI: 230 V ~ / 50 Hz • SEC: 12 V ~ / 1600 mA

S
SOMOGYI ELEKTRONIC®
since 1981